

FR-122 1 Fransk språk 2

Oppgaver	Oppgavetype	Vurdering
1 FR-122 11.05.16 - generell informasjon	Flervalg	Automatisk poengsum
2 FR-122 11/05-2016 Eksamensoppgave	Skriveoppgave	Manuell poengsum

FR-122 1 Fransk språk 2

Starttidspunkt: 11.05.2016 09:00
Sluttidspunkt: 11.05.2016 13:00

PDF opprettet 29.08.2016 12:21
Opprettet av Espen Andersen
Antall sider 6

Section one

1 OPPGAVE

FR-122 11.05.16 - generell informasjon

Emnekode: FR-122-1

Emnenavn:

Fransk språk 2, grammatikkdelen

Dato: 11. mai 2016

Varighet: 09.00 - 13.00

Tillatte hjelpemidler: Ingen

Merknader:

Det forekommer av og til spørsmål om bruk av eksamensbesvarelser til undervisnings- og læringsformål. Universitetet trenger kandidatens tillatelse til at besvarelsen kan benyttes til dette. Besvarelsen vil være anonym.

Tillater du at din eksamensbesvarelse blir brukt til slikt formål?

Ja

Nei

2 OPPGAVE

FR-122 11/05-2016 Eksamensoppgave

Skriv ditt svar her...

Denne oppgaven inneholder en PDF. Se neste side.

Lisez le texte ci-dessous:
Les teksten nedenfor:

VIVEMENT LES PLANCHES !

1 La salle affiche complet depuis plusieurs semaines. Le premier à s'en étonner est le principal
2 intéressé. Michel Drucker entre en scène en interrogeant le public : « Pourquoi êtes-vous
3 venus ? Pour voir un débutant ? Sans savoir ce qu'il va dire ? » [...] Dans un joli décor conçu
4 par sa belle-fille, Stéphanie Jarre, l'animateur préféré des Français raconte pendant près de
5 deux heures tout ce dont le public raffole ; les coulisses, les anecdotes. [...] Jamais méchant,
6 souvent ironique, il passe en revue ses amis, Johnny (qu'il imite plutôt bien), Belmondo ou
7 Delon, sans pour autant cacher leurs failles. Et se montre touchant lorsqu'il évoque son frère
8 Jean, décédé en 2003, ou ses parents Lola et Abraham, qui auraient tant aimé qu'il devienne
9 médecin. Côté coups de griffe, on retiendra ce PDG d'Antenne 2 qui l'a viré comme un
10 malpropre pour, déjà, « rajeunir l'antenne ». [...] Au final, les cent minutes passent en un clin
11 d'œil. Qui aurait cru qu'à 73 ans Drucker deviendrait un saltimbanque ? Certainement pas lui.

12 Paris Match. L'accueil du public vous a-t-il surpris ?

13 **Michel Drucker.** Pas un seul instant je n'imaginai que les salles seraient remplies.
14 Vu la psychose générale, je pensais que ce ne serait pas la priorité des gens. Et je me rends
15 compte que j'ai un rapport très fort avec eux. Habituellement, c'est un regard à la sortie de
16 mon émission, un selfie parfois. Là, je sens qu'ils m'écoutent. J'ai joué dans huit villes et j'ai
17 été impressionné par ce qui s'est passé. Dire qu'à plus de 70 ans je démarre une nouvelle
18 carrière...

19 Avez-vous beaucoup travaillé en amont ?

20 **Enormément.** Je veux que le public pense que tout cela est très fluide, mais pour ce
21 résultat, il m'a fallu des mois de boulot. Rien n'est improvisé, j'ai tenu à écrire moi-même le
22 texte, même si mes amis humoristes m'ont offert leurs services. N'étant ni comédien, ni
23 chanteur, ni comique, je savais que je devais proposer quelque chose de différent, de jamais
24 vu, à la frontière du conte et du stand-up.

25 **Qui vous a encouragé à vous lancer ?**

26 J'avais envie d'aller sur scène depuis très longtemps, mais je n'osais pas me l'avouer.
 27 J'ai fini un jour par en parler à Fabrice Luchini, après une interview au théâtre des Mathurins.
 28 La scène était libre, je me suis lancé. « Si c'est nul, Ker-Dru, m'a lancé Fabrice, je vais te
 29 massacrer. » Et au bout de vingt minutes il m'a demandé pourquoi je m'arrêtais là. Il a fini
 30 par me dire : « Tu vas jouer pendant des années ! » C'est ce qui m'a décidé. J'ai aussi
 31 beaucoup discuté avec Laurent Ruquier, qui m'a fait comprendre que, si je ne le faisais
 32 jamais, je le regretterais toujours. Je le remercie encore aujourd'hui.

33 **La scène vous éloignera-t-elle de la télé ?**

34 En septembre, « Vivement dimanche prochain » sera prolongé, diffusé désormais de
 35 18 heures à 20 heures, et j'arrêterai l'émission de 14 heures. Mais aujourd'hui, je suis
 36 convaincu d'une chose : quel que soit mon avenir télévisuel, je serai toujours sur scène.
 37 Comme on le dit à mon sujet, je suis un tardif qui a commencé tôt.

Tiré de Paris Match, N°3486, du 10 au 16 mars 2016.

Traduction de quelques mots dans le texte :

Oversettelse av noen av ordene i teksten:

Vivement les planches ! (tittelen) = Hurra for teaterscenen!, raffoler (l.5) = elske, les coulisses (l.5) = her: det som ikke alle vet, évoquer (l.7) = nevne, failles (l.7) = svakheter, coups de griffe (l.12) = klor, risp; (*overført*) sviende kritikk, virer (l.9) = gi sparken, malpropre (l.10) = skitten (ferdig), saltimbanque (l.16) = gjøgler, boulot (l.21) = slang for 'travail', se lancer (l.25) = kaste seg ut i det.

Questions (Vous pouvez répondre en français ou en norvégien) :

Spørsmål (Svarene gis på norsk eller fransk):

I. Le temps / Tempus

Commentez l'emploi des temps verbaux et des constructions verbales suivants :
Kommenter bruken av de følgende verbaltider og verbalkonstruksjoner:

aurait cru (1.11), ai joué (1.16), devais proposer (1.23), avais (1.26), vas jouer (1.30),
regretterais (1.32), arrêterai (1.35).

II. Le mode/Modus

Expliquez l'emploi du mode :
Forklar modusbruken:

devienne (1.8), pense (1.20), soit (1.36).

III. Les pronoms/Pronomen

Expliquez l'emploi des pronoms et du pronom adverbial suivants :
Forklar bruken av følgende pronomen og pronominaladverb:

qu' (1.6), qui (1.8), l' (1.9), eux (1.15), m' (1.22), en (1.27).